



“十二五”职业教育国家规划教材

Practical English

Teacher's Reference Book

实用英语 教师参考书

《实用英语》教材编写组 编

第五版
Fifth Edition

2

高等教育出版社



“十二五”职业教育国家规划教材

Practical English

Teacher's Reference Book

实用英语 教师参考书

《实用英语》教材编写组 编

第五版
Fifth Edition



SHIYONG YINGYU JIAOSHI CANKAOSHU

图书在版编目(CIP)数据

实用英语教师参考书. 2 / 《实用英语》教材编写组
编. — 5版. — 北京: 高等教育出版社, 2014.12
ISBN 978-7-04-041397-7

I. ①实… II. ①实… III. ①英语—高等职业教育—
教学参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第260492号

策划编辑 王琳琳
版式设计 魏 亮

项目编辑 吴 爽
插图选配 吴 爽

责任编辑 吴 爽
责任校对 李玉梅

封面设计 张 楠
责任印制 刘思涵

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120
印 刷 唐山市润丰印务有限公司
开 本 850mm×1168mm 1/16
印 张 14.5
字 数 365千字
购书热线 010-58581118
咨询电话 400-810-0598

网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>

版 次 1995年8月第1版
2014年12月第5版
印 次 2014年12月第1次印刷
定 价 34.50元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换
版权所有 侵权必究
物 料 号 41397-00

第五版修订说明

《实用英语》系列教材是我国“体现以培养英语应用能力为宗旨的第一套专科英语教材”(教高司[1997]60号文),自1995年面世以来,以其所坚持的教材编写理念和鲜明特点,历经近20年的教学实践考验,先后四次修订,至今仍为全国众多院校采用,获得广泛认可。《实用英语》系列教材自出版以来已获多种奖项,被评为“面向21世纪课程教材”、“21世纪高职高专规划教材”、“普通高等教育‘九五’教育部重点教材”、“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”、“十二五”职业教育国家规划教材,其中第二版被评为“全国普通高等学校优秀教材一等奖”,《实用英语综合教程》(第四版)被评为2011年度“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”精品教材。

本教材在编写过程中针对我国高等职业教育英语教学实际,强调语言基础和语言应用的有机结合,在选材和练习编写上都突出了英语学习者实践能力的培养。内容编写结合学生未来工作的实际需求,讲究实用性,特别是在写作实践、翻译实践和听说部分的内容和练习编写上强调生活场景和职业场景相结合,把英语基本技能训练与职场意识提升融合为一体。课文选材注重时代性、实用性和趣味性相结合,练习设计安排灵活。教材中除了课文阅读部分的练习外,其他练习均按读、译、写、听、说几个模块编排,教师可以根据学生的实际情况自主安排课堂教学。教材配套教学资源齐全。纸质教材和录音光盘、学习光盘、教学光盘、电子教案和网络课程等资源相互支撑,能更有效地调动和开发学生学习的潜能。

本次修订主要更换了部分课文,调整和重新编写了部分练习,使得教材在内容上更富时代气息,更好地贯彻《国家中长期教育改革和发展规划纲要》的职业教育精神和高等职业教育英语课程教学要求,以期为学生今后在不同工作岗位上使用英语打下良好基础。

本系列教材包括《综合教程》、《综合训练与自测》、《教师参考书》及配套的多媒体光盘等。每一种教材分都为1—4册。

《综合教程》1—3册的每个单元基本安排是:

课前准备 (Getting Ready)

课文A (Text A)

课文B (Text B)

技能训练 (Skills Development and Practice)

- ◆ 阅读技能实践 (Reading Skills)
- ◆ 翻译实践 (Translation Practice)
- ◆ 写作实践 (Guided Writing)
- ◆ 听与说 (Listening and Speaking)

本书为配合《综合教程》第二册的《教师参考书》,共8个单元,供一年级第二学期使用。《教师参考书》各单元的基本结构是:

Aims

Text A

I. Introduction

1. Introductory Remarks

- 2. Introductory Questions
- II. Outline
- III. Detailed Study of the Text
- IV. Summary of the Text
- V. Text-related Information

Text B

- I. Introduction
 - 1. Introductory Remarks
 - 2. Introductory Questions
- II. Outline
- III. Detailed Study of the Text
- IV. Summary of the Text
- V. Text-related Information

Skills

Reading Skills

E-C Translation Skills

Guided Writing

Key to the Exercises

Listening and Speaking

参考译文

《实用英语综合教程教师参考书2》(第五版)主编为上海交通大学陈永捷教授和宋娜娜副教授。参加本次修订编写工作的有陈永捷、宋娜娜、金霞、方青、毛悦勤、陈静等。

编者对参加前四版教材编写和修订的作者表示衷心感谢,他们是:

第一版《实用英语教师参考书》总主编吴银庚、陈永捷,《实用英语教师参考书2》主编汪俭和编者吴银庚、陈永捷、汪俭、孙立良、陈希文、范菊芬、王伟民、娄炳坤、汪梅琼、葛亮宏等。

第二版《实用英语教师参考书2》修订作者孔庆炎、姜怡、姜欣、安晓灿、刘然、向前进等。

第三版《实用英语教师参考书2》修订作者陈永捷、金霞、余继英、宋娜娜、毛悦勤、王星、方青等。

第四版《实用英语教师参考书2》修订作者陈永捷、金霞、宋娜娜、方青、纪昌娥、毛悦勤、王星、余继英等。

编者也对使用本教材的师生表示感谢,感谢他们对本教材编写工作的支持和使用教材后给予的反馈意见,同时也希望他们在使用过程中继续提出宝贵意见,以使本教材能得到进一步完善。

编者
2014年2月

第四版修订说明

《实用英语》是一套供高职高专院校使用的系列教材。自1995年正式出版以来,它所坚持的内容实用性、教学的针对性和编写的科学性受到了使用者的欢迎,它是国内最早专为高职高专英语教学编写的教材之一。自第一版以来,它曾前后被列为“面向21世纪课程教材”、“教育部高职高专规划教材”、“普通高等教育‘九五’教育部重点教材”,并获得全国普通高等学校优秀教材一等奖,第四版被列为“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”。

本教材在编写过程中注意吸收现代外语教学理论中适合我国英语教学实际的某些观点,又采纳传统外语教学理论中某些合理部分,结合我国外语教学中行之有效的理论和方法以及我国高职高专英语教学的现状,力求正确处理好打好语言基础和语言应用的关系,突出加强英语实践能力的培养和实际运用,并注意结合学生毕业后实际工作的需要,将语言基础能力与实际涉外交际能力的培育有机结合。

《实用英语》(第四版)系列教材紧扣当前高职高专人才培养的总体目标和高职高专英语教学改革的发展方向,修订了原第三版的《综合教程》1—3、《教师参考书》1—3、《综合训练与自测》1—3和《泛读教程》1—3。修订后的《综合训练与自测》保留了部分《综合训练与自测》(第三版)的内容,合编了《泛读教程》(第三版)的部分内容,并加编了相关练习和答案。《实用英语综合教程4》、《实用英语教师参考书4》、《实用英语综合训练与自测4》和《实用英语泛读教程4》未作修订,供广大高职院校师生继续使用。

《综合教程》1—3册每个单元的基本结构是:

课前准备 (Getting Ready)

- 课文A (Text A)
- 课文B (Text B)

技能训练 (Skills Development and Practice)

- ◆ 阅读技能实践 (Reading Skills)
- ◆ 翻译实践 (Translation Practice)
- ◆ 写作实践 (Guided Writing)
- ◆ 听与说 (Listening and Speaking)

本书为配合《综合教程》第二册的《教师参考书》,共8个单元,供一年级第二学期使用。《教师参考书》各单元的基本结构是:

Aims

Text A

- I. Introduction
 1. Introductory Remarks
 2. Introductory Questions
- II. Outline
- III. Detailed Study of the Text
- IV. Summary of the Text
- V. Text-related Information

Text B

- I. Introduction

1. Introductory Remarks
2. Introductory Questions
- II. Outline
- III. Detailed Study of the Text
- IV. Summary of the Text
- V. Text-related Information

Skills

Reading Skills

E-C Translation Skills

Guided Writing

Key to the Exercises

Listening and Speaking

参考译文

为了使广大教师能够更好地了解本书的单元结构,从而更好地使用本教材,下面就各个单元的具体组成部分作如下说明。

Aims部分列出了本单元的教学重点,以方便教师教学,内容包括课文A和B的词汇、短语、句子结构和技能训练的项目。Introduction部分设置一些与课文内容相关的问题,通过提问为学生更快、更好地进入文章的学习作铺垫。Outline部分列出了本单元文章的段落划分,侧重培养学生的语篇意识。Detailed Study of the Text部分列出了本单元文章学习中的重点词语、句式以及常用搭配等,并提供补充例句供教学使用。Summary of the Text部分对本单元的文章内容作了小结,以加深学生对文章的理解,教师也可用它作为课堂上的听写材料。Text-related Information部分对课文中所涉及的文化、地名、人名和专有名词等作了较详细的介绍,目的是给教师提供一些背景知识,这部分内容教师可不在课堂上讲解。Skills部分对阅读技能实践、翻译实践和写作实践等作了简单的讲解,补充了部分例句,供教学参考。Translation Skills介绍了英译汉的一些基本技能,也提供了部分补充例句。Key to the Exercises提供了学生用书中练习的答案。Listening and Speaking部分除了提供答案外,还提供了听力录音的原文。最后部分是课文的参考译文。

《实用英语综合教程教师参考书2》(第四版)主编为上海交通大学陈永捷教授和宋娜娜老师。

参加修订编写工作的有陈永捷、金霞、宋娜娜、方青、纪昌娥、毛悦勤、王星、余继英等。

编者对参加前三版教材编写和修订的作者表示衷心感谢,他们是:

第一版《实用英语教师参考书》总主编吴银庚、陈永捷,《实用英语教师参考书》第二册主编汪俭和编者吴银庚、陈永捷、汪俭、孙立良、陈希文、范菊芬、王伟民、娄炳坤、汪梅琼、葛亮宏等。

第二版《实用英语教师参考书》第二册修订作者孔庆炎、姜怡、姜欣、安晓灿、刘然、向前进。

第三版《实用英语教师参考书》第二册修订作者陈永捷、金霞、余继英、宋娜娜、毛悦勤、王星、方青。

编者也对使用本教材的师生表示感谢,感谢他们对本教材编写工作的支持和使用教材后给予的反馈意见,同时也希望他们在使用过程中继续提出宝贵意见,以使本教材能得到进一步完善。

编者

2009年9月

第三版修订说明

《实用英语》系列教材是一套供高职高专英语课程使用的教材。自1995年正式出版发行以来，它所坚持内容的实用性、教学的针对性和编写教材的科学性受到了使用者的热烈欢迎。广大师生把它看作我国专科层次英语教学自己的教材。与此同时，他们本着爱护和培育这块英语教学园地的精神，希望《实用英语》在发扬其优点的同时，能及时对其存在的不足进行适当的修订，使之更加完善，更加符合当前高职高专层次英语教学的需要。为此，我们根据近年来广大师生提出的改进意见，再次对《实用英语》的《综合教程》、《泛读教程》、《综合训练与自测》和《教师参考书》进行了修订。同时，我们还把原《实用英语》的业务英语接续篇《实用业务英语》纳入到《实用英语》的体系中来，变成《实用英语》的第四册，从而使这次修订的《实用英语》成为一套既含基础英语又含业务英语的完整的实用英语教程。

修订后的《实用英语》（第三版）仍然分为《综合教程》、《泛读教程》、《综合训练与自测》和《教师参考书》。根据当前高职高专英语教学的实际情况，各册教程均由原来的10个单元修订为8个单元，对技能训练部分的项目作了少量调整，并调换了部分单元的课文。修订后的《实用英语》按照《高职高专教育英语课程教学基本要求（试行）》（2000年）中的词汇表重新对课文的分课词汇表进行了标记和增删。

《实用英语教师参考书2》（第三版）修订工作包括：调换了第一单元Text B、第六单元Text B、第七单元Text A与Text B和第八单元Text B的课文讲解、译文和《综合教程1》中重新编写的练习部分的答案。

《实用英语教师参考书2》（第三版）的修订工作由上海交通大学陈永捷教授和金霞副教授总负责。参加具体修订工作的有陈永捷、金霞、余继英、宋娜娜、毛悦勤、王星、方青等。

《实用英语》（第二版）系列教材曾获2002年全国高等学校优秀教材一等奖。为了使《实用英语》不断完善，编者希望使用本书的教师和学生在使用过程中继续提出宝贵意见。

编 者
2004年2月

第二版修订说明

《实用英语》自1995年正式出版发行以来,它所坚持的内容的实用性、教学的针对性和编写教材的科学性受到了使用者的热烈欢迎。广大师生把它看作我国专科层次英语教学自己的教材。与此同时,他们本着爱护和培育这块英语教学园地的精神,希望《实用英语》在发扬其优点的同时,能及时对其存在的不足进行适当的修订,使之更加完善,更加符合当前专科层次英语教学的需要。为此,我们根据近年来广大师生提出的改进意见,对《实用英语》的《综合教程》、《教师参考书》和《综合训练与自测》进行了如下调整和修订:

一、《综合教程》

1. 对每单元的结构进行了如下调整:

调整前	调整后
课文A (Text A)	课文A (Text A)
课文B (Text B)	课文B (Text B)
● 阅读技能实践 (Reading Skills)	技能训练 (Skills Development and Practice)
综合练习 (Comprehensive Practice)	● 阅读技能实践 (Reading Skills)
● 写作实践 (Guided Writing)	● 翻译实践 (Translation Practice)
● 翻译实践 (Translation Practice)	● 写作实践 (Guided Writing)
● 听与说 (Listening and Speaking)	● 听与说 (Listening and Speaking)

2. 对听说训练部分进行了较大的调整:

- 1) 听力训练:适当降低了难度,主要是Listening Passage部分。修订后的听力训练文章短小精悍,生动有趣,且尽可能与Conversation Practice所涉及的话题相关,使听与说的训练更紧密结合;
- 2) 会话练习按功能和情景两大类进行了局部调整,第一、二册以功能为主线,第三册以情景为依托,并把话题情景加以具体化,使之尽可能适合中国学生在国内可能会遇到的涉外交际场景,以增强会话训练的针对性和实用性。

3. 对写作练习部分进行了局部调整:

原书的写作部分分为“基础训练”和“实用英语写作”两个小模块,这是本书的特色之一,受到师生们的好评。但基础训练部分有的练习偏长偏难,这次作了适当简化或更新。对部分应用文进行了删换,删除了部分内容偏专的商业信函,增补了传真、求学信、成绩单和公证书等专科学生可能会实际使用的涉外应用文。

4. 把《综合教程》中的部分综合练习与《综合训练与自测》中的相关内容合并统一编排,使练习更加紧凑合理。

5. 调整了个别课文与相应练习。

二、《教师参考书》

依照《综合教程》的调整和修订,《教师参考书》也相应调整和修订了练习答案、录音脚本、课文译文等内容。

三、《综合训练与自测》

增加了构词法的例示，修订了词汇练习部分。

修订工作由孔庆炎教授总负责，《综合教程》和《教师参考书》中的听说部分由姜怡、姜欣修订编写，应用文部分由安晓灿、刘然修订编写，课文部分由向前进修订编写，《综合训练与自测》由余渭深、刘寅齐、安晓灿修订编写。

本修订版承蒙《实用英语》第一版总主编吴银庚教授和华南理工大学郭杰克教授审阅，在此谨表示衷心的感谢。

修订后的《实用英语》在保持了第一版注重基础、强调实用特点的同时，练习更加紧凑，结构更加合理。它不仅适用于高等专科的学生，也适用于高等职业教育的学生。希望广大师生在使用过程中继续提出宝贵意见。

编 者

1999年4月

第一版前言

《实用英语》系列教材是根据教育部1993年颁布的《普通高等专科学校英语课程教学基本要求》编写的,供高等专科学校文理工各专业英语课程教学使用。《基本要求》规定,普通高等专科学校英语课程教学的目的是:培养学生掌握必需的、实用的英语语言知识和语言技能,具有阅读和翻译与专业有关的英文资料的初步能力,并为进一步提高英语的应用能力打下一定的基础。

为了体现上述教学目的,在编写《实用英语》系列教材的过程中,我们既注意吸收现代外语教学理论中适合我国英语教学实际的某些观点,又采纳传统外语教学理论中某些合理部分,结合我国外语教学中行之有效的理论和方法,力求处理好语言基础和语言应用的关系,突出加强英语实践能力的培养和实际运用。

《基本要求》将专科英语课程教学分为两个阶段。第一阶段重视语言共核教学,培养基本的语言技能;第二阶段结合专业,强调基本的阅读和翻译技能在本专业的实际应用。根据这样的教学安排,本套教材也分为两个阶段。第一阶段包括《实用英语综合教程》和《实用英语泛读教程》各三册,第二阶段包括《实用业务英语》一册。第一阶段的教材重视语言基础,兼顾文、理、工各科的通用性,侧重培养学生掌握基本的语言知识和技能,并在教学内容和技能训练方面逐步向第二阶段教材过渡。为了帮助广大师生使用上述教材,我们还编配了配套的《教师参考书》和同步练习性质的《综合训练与自测》。

本书是《实用英语教师参考书》第一册,内容包括《综合教程》第一册各单元教学重点,课文语言点解释,课文内容提要,背景知识介绍,阅读、翻译和写作技能训练要点,练习答案(包括听力部分的文字材料),课文参考译文以及《泛读教程》第一册的注释和练习答案。《综合教程》中有些练习,如主观性题目,可能有不同的答案,因此本书提供的答案仅供参考。

《综合教程》各单元的练习量较大,教师在处理这些练习时,可根据教学实际情况有所侧重。

本书旨在为教师备课提供参考资料,在实际教学中教师可根据学生的不同情况,采用灵活的方法组织教学,充分利用教材所提供的内容,落实《基本要求》规定的教学目标。

《实用英语教师参考书2》总主编为吴银庚、陈永捷,《实用英语教师参考书》第二册主编为汪俭,参加本书编写的编者为吴银庚、陈永捷、汪俭、孙立良、陈希文、范菊芬、王伟民。《综合教程》第二册课文由娄炳坤、汪梅琼翻译。上海立信会计高等专科学校教师俞敏、丁大勇及上海轻工业高等专科学校教师张翼参加了本书部分教案的编写工作。葛亮宏提供了《综合教程》第二册的部分练习答案。

本书由上海交通大学刘鸿章教授和大连理工大学孔庆炎教授审定。

由于时间仓促,疏漏之处在所难免,希望广大读者批评指正。

编者
1997年9月

教材使用说明

《实用英语》系列教材是一套供高职高专层次使用的教材,也是国内最早专为高职高专英语教学量身定制的教材之一。自1995年正式出版以来,至今已有十余年了,其间有过两次修订,由于其所坚持内容的实用性、教学的针对性和编写的科学性受到了使用者的欢迎。从第一版以来,它曾先后被列为“面向21世纪课程教材”、“21世纪高职高专规划教材”、“普通高等教育‘九五’教育部重点教材”,第二版获得全国普通高等学校优秀教材一等奖,第四版被列为普通高等教育“十一五”国家级规划教材。本次修订调整了部分练习,更换了部分课文。我们希望修订后的教材能更好地为我国高职高专英语教学服务,以满足21世纪对高职高专人才的需求。

《实用英语综合教程》为《实用英语》的主干教材,教材的编写力图体现我国高等学校高职高专英语教学的特点,贯彻高职高专教育“实用为主、够用为度”的总体指导方针,遵循英语教学的原则,汲取我国英语教学的经验,充分反映中国学生学习英语的学习规律和要求,同时体现我国英语教学研究的新成果、新思想和新理念。教材设计充分考虑高职高专的课程设置、课时、教学要求和高职高专人才培养的要求与目标,力求处理好打好英语语言基础与培养英语语言应用能力的关系,强调英语语言基本技能的训练与培养实际使用英语从事交际活动的语言应用能力并重。

《实用英语综合教程》(第四版)第一册共有8个单元,主题包括大学生生活、音乐、安全上网、第一印象、社区服务、体育明星传奇和尴尬一刻等,每个单元围绕一个主题,由Text A和Text B组成,并有技能训练(Skills Development and Practice)模块。

为了进一步帮助教师深入了解与掌握《实用英语综合教程》各个环节的编写意图,从而更好地使用本教材,下面就各个主要部分作具体说明。

在每个单元前有Getting Ready活动,该活动与单元的主题相关,以激发学生对主题的思考、提问和对一些问题的质疑,为学习本单元的课文打下铺垫。教师可根据学生的具体情况,让学生在课外自助开展,或以小组活动形式进行,也可以在课堂上进行。通过活动,学生不仅为学习本单元的课文做好准备,提高采访、提问、口头汇报等语言技能,还能培养学生独立思考的能力。

在Text A和Text B前有一项“热身活动”(Pre-Reading),问题与课文主题有关,也可能涉及课文的具体内容,引导学生进入课文的主题。While Reading(Text A)练习帮助学生养成良好的阅读习惯,After Reading练习使学生进一步加深对课文的理解,并对课文主要内容进行小结。阅读理解练习既可以在课堂上进行,也可以在课下进行,还可以让学生在小组活动中用一问一答的方式进行。

Vocabulary and Structure旨在帮助学生掌握和正确使用课文中出现的重要词语和结构,掌握词语的搭配,提高学生的使用能力。在这个部分中,我们安排了较多较为传统的词语练习,即用课文中出现词语的正确形式填空,以检验学生是否掌握了课文中出现的重点词语,通过在新的语境中使用这些词语,帮助学生加深理解和提高应用这些词语的能力。教师可以视学生的实际情况决定是否对这些练习作补充讲解。

Skills Development and Practice分为读、译、写和听说四个模块。

阅读技能实践(Reading Skills)利用已学课文介绍和操练基本的阅读策略,第一册包括通过主题句确定中心思想、猜测生词词义、有效利用目录和附录查阅资料、阅读中注意标点符号、正确理解指代关系与逻辑连接词等技能。

翻译实践(Translation Practice)由两部分组成:第一部分为英译汉基本技能操练,第一册的内容包括选择词义、引申词义、转译词类、增词译、省略译、正反译和反正译等;第二部分为Text A

和Text B中的句子翻译或练习课文中出现的词语结构等。

写作实践 (Guided Writing) 也由两部分组成: 一般写作和实用英语写作。在第一册中, 第一部分侧重句子水平的写作和操练, 第二部分包括缩略语的使用、表格填写、标志用语的使用和明信片、传真、贺卡、名片、便条、电子邮件、告示、海报等写作实践。

听与说 (Listening and Speaking) 第一册由辨音 (Sound Discrimination)、会话实践 (Conversation Practice) 和听力训练 (Listening Practice) 三个部分组成。

我们在《教师参考书》中对每单元的技能练习都作了重点讲解, 并补充了例子供教学参考。特别要说明的是听与说 (Listening and Speaking) 这个模块虽然放在本书的最后部分, 但教师可以根据实际情况和学生未来工作的要求在教学中灵活安排。

我们希望本教材能为教师提供一个教学平台, 希望教师根据学生的实际情况创造性地使用本书。

编者

2014年1月

CONTENTS

Unit 1	<i>Books and Newspapers</i>	1
	Text A	1
	Text B	7
	Skills	15
	Key to Exercises	17
	参考译文	25
Unit 2	<i>Surveys and Advertising</i>	29
	Text A	29
	Text B	35
	Skills	40
	Key to Exercises	43
	参考译文	51
Unit 3	<i>Public Relations and Communication</i>	53
	Text A	53
	Text B	61
	Skills	65
	Key to Exercises	68
	参考译文	77
Unit 4	<i>Culture</i>	80
	Text A	80
	Text B	87
	Skills	93
	Key to Exercises	95
	参考译文	103

Unit 5	<i>College Education</i>	106
	Text A.....	106
	Text B.....	116
	Skills.....	122
	Key to Exercises.....	124
	参考译文.....	132
Unit 6	<i>Online Learning</i>	135
	Text A.....	135
	Text B.....	143
	Skills.....	151
	Key to Exercises.....	153
	参考译文.....	162
Unit 7	<i>Animals</i>	165
	Text A.....	165
	Text B.....	171
	Skills.....	177
	Key to Exercises.....	179
	参考译文.....	186
Unit 8	<i>Everyday Life</i>	189
	Text A.....	189
	Text B.....	197
	Skills.....	201
	Key to Exercises.....	204
	参考译文.....	211

Unit 1

Books and Newspapers

Aims

Aims	Text A		Text B	
Words	traditional, leisure, exception, alive, purchase, format, convenience, device, confident, physical		increasingly, instant, insight, deliver, affect, subject, rate, conclusion, sponsor, prefer, comfort	
Phrases	no longer, be limited to, come along, come in, stand a chance, respond to, keep away, stick to		catch someone's attention, in trouble, associate with, be hungry for, on top of, as long as, get insight into, as a result, subject oneself/someone to, rather than, as long as, in conclusion	
Structures	1. v. + it + adj./n. + to V/that-clause 2. V-ing/V-ed phrase as attributive 3. a, an, the			
Skills	Reading	Translation	Writing	Listening & Speaking
	Distinguishing Facts from Opinions	重复译	请假条	1. Giving Advice 2. Listening Practice

Text A

Printed Books vs. E-books: What's the Future of Reading?

I. Introduction

1. Introductory Remarks

The popularity of e-books is on the increase. It is now common to see people reading e-books instead of printed books and people are wondering what will be the future of printed books. Will printed books be replaced by e-books? What will happen to reading? In this passage, the author tells us some of the findings from a survey about some American readers' view on reading today and on what the future might hold.

2. Introductory Questions

- 1) What do you think are the advantages and disadvantages of e-books?
- 2) Do you think people in the future will read e-books only? Why or why not?
- 3) What is the most important reason why some people prefer e-books?
- 4) Which do you like, printed books or e-books? Why?

II. Outline

Paras. 1–2	Introduction: a. reading experience no longer limited to printed books b. e-books make reading easier and have had an effect on the publishing world
Para. 3	The purpose of the survey: readers' views on reading today and on what the future might hold.
Paras. 4–12	Findings of the survey: a. reading books is still alive and well; b. half of respondents saying they buy in both formats; c. reasons for preferring a printed book; d. reasons for preferring an e-book; e. 45 percent of respondents believe e-books will eventually become the most popular form of book in publishing.
Para. 13	The world of publishing has responded to the changing times but people's love of reading has remained unchanged.

III. Detailed Study of the Text

1. A book a day keeps the doctor away.

— The original saying is “an apple day keeps the doctor away”. Here, the author uses the book instead of apple, meaning reading is beneficial/helpful/good to us.

keep away: to prevent somebody/something from going somewhere

e.g. It turns out that eating an apple a day really does keep the doctor away.

Keep the plastic bag away from children.

cf. Her illness kept her away from work for several weeks.

2. ...but reading is definitely good for you.

— ...but reading is certainly beneficial/good for you.

definitely: without any doubt

e.g. The book is definitely worth reading.